

## Informe del Comité de Conservación

Viernes 12 de septiembre de 2014, Portoroz, Eslovenia

### RESUMEN DE PRINCIPALES RESULTADOS

| Punto                                                        | Principales resultados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. Investigación sobre ballenas 'malolientes' no comestibles | La razón por la cual algunas ballenas grises en Chukotka son 'malolientes' es desconocida. Para avanzar en este tema el Comité <b>recomendó</b> que el punto fuera trasladado a la agenda del Comité Científico.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 4. Colisiones con embarcaciones                              | <p>Los Comités Científico y de Conservación endosaron las recomendaciones del Taller de Trabajo sobre Colisiones con Embarcaciones realizado en Panamá en 2014 (IWC/65/CCRep01):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La CBI debería incrementar su involucramiento con el sector marítimo;</li> <li>• Los países miembro de la CBI deberían dar más fuerza a publicitar la Base de Datos de Colisiones con Embarcaciones y la necesidad de informar colisiones con embarcaciones;</li> <li>• La CBI debería desarrollar una relación de largo plazo con la OMI</li> <li>• Legislación sobre colisiones con embarcaciones debería ser adoptada tanto por países pertinentes como por organizaciones tales como la OMI</li> <li>• Países miembro deberían remitir información pertinente al Comité Científico a través de Informes Nacionales de Avance;</li> <li>• La CBI debería continuar financiando a coordinadores de la base de datos sobre colisiones con embarcaciones;</li> <li>• La CBI debería incrementar sus esfuerzos por publicitar la base de datos entre otras organizaciones intergubernamentales y regionales, así como entre todas las partes del sector marítimo;</li> <li>• El Comité Científico debería continuar brindando asesoría y colaboración a otras organizaciones y grupos de investigación especialmente con miras a explorar más y ampliar los enfoques existentes de modelación; y</li> <li>• La exploración de la relación entre el uso de datos presencia/ausencia y datos sólo presencia para la modelación de hábitats</li> </ul> <p>El Comité de Conservación también endosó las siguientes recomendaciones del Comité Científico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mejorar los informes sobre colisiones con embarcaciones, especialmente por parte de los Gobiernos Contratantes;</li> <li>• Trabajar con NOAA sobre el uso de datos de transporte marítimo de AIS (sistema automatizado de identificación);</li> <li>• Actuar sobre la prevención de colisiones de embarcaciones con la pequeña (&lt;100) población de ballenas jorobadas en el Estrecho de Magallanes y la población de ballenas azules cerca de la costa de Sri Lanka;</li> <li>• Cooperar con ACCOBAMS sobre rutas de navegación cerca de la Fosa Helénica; y</li> <li>• Extender el enfoque del área de ordenación estacional para las ballenas francas del Atlántico Norte.</li> </ul> |
| 5. Población de ballenas francas australes de Chile-Perú     | El Comité de Conservación notó que la población continúa encontrándose en peligro de extinción y que el Comité Científico ha expresado inquietud sobre un proyecto de parque eólico cercano a este importante hábitat.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 6. Observación de ballenas                                   | <p>El Comité de Conservación notó las siguientes inquietudes reportadas por el Comité Científico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El turismo que involucra alimentar a delfines podría hacer que el boto en Brasil sea más susceptible a la caza; y</li> <li>• La continuo mal manejo de la observación de ballenas sobre la pequeña población residente de delfines nariz de botella en Bocas del Toro, Panamá.</li> </ul> <p>El Comité de Conservación endosó las recomendaciones del Grupo de Trabajo de SWG para:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• reconsiderar las recomendaciones del taller de operadores de observación de ballenas en Brisbane;</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Punto                                            | Principales resultados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• albergar un taller de trabajo conjunto con el Subcomité de Observación de Ballenas previo a la próxima reunión del Comité Científico para completar el perfil del manual; y</li> <li>• completar el censo de Fortalecimiento de Capacidades y proveer sugerencias para un área piloto idónea.</li> </ul> <p>Dos nuevos miembros de la industria <i>ex officio</i>, a saber los Estados Unidos y Argentina, se unirán al Grupo de Trabajo de SWG-WW de 2014-2016.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 7. Santuarios de ballenas                        | <p><b>Revisión decadal del Santuario del Océano Austral:</b><br/>Se propuso emprender la segunda revisión decadal del Santuario bajo los términos de referencia contenidos en IWC/65/CC05, Anexo A; que los objetivos del Santuario sean refinados según delineado en el Anexo B; y que el Comité de Conservación asesore a la Comisión para que ésta busque asegurar que una intención clave del proceso de revisión sea fortalecer los objetivos de conservación del Santuario del Océano Austral.</p> <p>El Comité Científico preparó IWC/65/CCRep08 que perfila discusiones previas y recomendaciones del Comité, resume amenazas actuales y potenciales dentro y fuera del Santuario y presenta breves recuentos sobre especies.</p> <p>El Comité de Conservación acordó enlazar con el Comité Científico para establecer un grupo entre sesiones para supervisar el proceso para la revisión del Santuario del Océano Austral.</p> <p><b>Propuesta para establecer el Santuario del Océano Austral:</b><br/>Argentina presentó una propuesta (IWC/65/08) para el establecimiento del Santuario del Océano Austral de ballenas.</p> <p>El Comité Científico buscó aclaración sobre el proceso de revisión, notando que los detalles de su proceso de revisión podrían ser finalizados en 2015 y una revisión completada en la Reunión Anual de 2016.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 8. Planes de Ordenación de la Conservación (CMP) | <p><b>CMP de ballenas grises del Pacífico Occidental:</b><br/>El Comité Científico apoyó el trabajo del Panel Asesor de la UICN sobre Ballenas Grises del Pacífico Norte Occidental. Expresó preocupación por el uso de la pesca con nasa y un proyecto propuesto en el área de Sakhalin e instó a la Federación Rusa a asegurar el mantenimiento de la Laguna Piltun. El Comité Científico recomienda que las actividades petroleras y de gas cercanas a los hábitats de alimentación de las ballenas grises sean realizadas solamente después de una cuidadosa planificación de la mitigación y monitoreo y un riguroso proceso de impactos ambientales.</p> <p><b>CMP de ballenas francas del Atlántico Suroccidental:</b><br/>El Comité Científico expresó preocupación y la necesidad de tomar acción con respecto a la continua alta mortalidad anual de crías en la Península Valdés en Argentina.</p> <p><b>CMP de ballenas francas australes del Pacífico Suroriental:</b><br/>El Comité Científico expresó preocupación por una propuesta para desarrollar un parque eólico en la Isla del Chiloé. Avances en conservación incluyen máxima protección de las ballenas cuando se registre un avistamiento.</p> <p><b>Actualización sobre propuestas adicionales de CMP:</b><br/>Las recomendaciones del SWG de CMP en IWC/65/CCRep05 Rev1 fueron endosadas.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Que la Comisión endose los Términos de Referencia modificados para el Grupo de Trabajo Permanente sobre Planes de Gestión de la Conservación (Anexo A).</li> <li>2. Que los Comités Científico y de Conservación endosen las recomendaciones relativas a los CMP provenientes de los dos talleres de trabajo de la CBI sobre escombros marinos y cetáceos (en 2013 y 2014), incluyendo que: <ul style="list-style-type: none"> <li>- El tema de escombros marinos sea incorporado y examinado en actuales (y futuros) CMP.</li> <li>- Previo a desarrollar un CMP basado en amenazas para escombros marinos, si fuera apropiado, que el Grupo de Trabajo realice una amplia consulta con organizaciones intergubernamentales pertinentes, para considerar cómo calza mejor dentro de las iniciativas existentes.</li> </ul> </li> <li>3. Que el Comité Científico sea invitado a realizar análisis adicionales sobre candidatos prioritarios de cetáceos menores que pudieran beneficiarse de la instrumentación de un CMP.</li> <li>4. Que el Grupo de Trabajo colabore con Gobiernos Contratantes pertinentes para elaborar un inventario de medidas de conservación de cetáceos existentes en el Océano Índico.</li> </ol> |

| Punto                                                                          | Principales resultados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                | <p>5. Que el Comité Científico sea invitado a revisar el Plan de Recuperación de Ballenas Jorobadas de Oceanía desde la perspectiva de CMP y evalúe si existen brechas en el Plan que pudieran ser examinadas por la Comisión.</p> <p>6. Que la Comisión endose el Proyecto del Plan de Trabajo 2014-2020 de los CMP en el Anexo B.</p> <p>7. Que el Grupo de Trabajo de CMP se reúna durante el período entre sesiones e informe de vuelta al Comité de Conservación en la CBI66.</p> <p>El Comité Científico identificó las siguientes poblaciones candidato para CMP:<br/> Basado en amenazas: ballenas azules del Océano Índico de norte, cachalotes y ballenas de aleta del Mediterráneo; y basado en el estado de las poblaciones: ballenas jorobadas del Mar de Arabia y rorcuales comunes de minke en aguas costeras de China, Japón y la República de Corea.<br/> El Comité de Conservación acordó que CMP nuevos y existentes deberían incluir una evaluación sobre escombros marinos pero señaló que se debería dar prioridad a los CMP basados en especies.</p> <p><b>Planificación estratégica:</b><br/> El grupo de trabajo recomendó levantar un inventario regional para el Océano Índico junto con los estados de distribución.</p> |
| 9. Escombros marinos                                                           | <p>El Comité de Conservación endosó las recomendaciones del Taller de Trabajo (IWC/65/CCRep04) y en particular que: (1) la CBI y su Secretaría trabajen junto con las Secretarías de otras importantes IG y OROP relativas al tema; y (2) el Comité Científico de la CBI explore formas de combinar estimaciones sobre escombros oceánicos e información sobre cetáceos para identificar prioridades para mitigar y gestionar los impactos de los escombros marinos sobre los cetáceos. El Grupo de Trabajo endosó el taller planificado de la CBI (anticipado para marzo-abril 2016) sobre prevención de la captura incidental de cetáceos</p> <p>El Comité de Conservación también recomendó que: el tema de escombros marinos fuera convertido en un punto permanente en la agenda del Comité Científico; y que el potencial para un CMP sobre escombros marinos fuera explorado.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 10. Fondo voluntario para investigación sobre conservación de cetáceos menores | <p>Aprecio fue expresado a varios países y ONG que han contribuido al fondo Voluntario.</p> <p>Un enfoque de ‘equipo de tareas’ de poblaciones fue recomendado por el Comité Científico para responder a situaciones donde se requiera acción urgente para proteger cetáceos menores. El enfoque permitirá al Subcomité de Cetáceos Menores evaluar alguna situación con mayor agilidad y brindar consejos y recomendaciones entre sesiones.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |